

ब्रह्महत्या सुरापानं स्तेयं गुर्वङ्गनागमः ।

महान्ति पातकान्याहुः संसर्गश्चापि तैः सह ॥ ४६४० ॥

Brahmanenmord, Branntweintrinken, Diebstahl, Ehebruch mit der Frau des Lehrers und Verkehr mit solchen (die jene Sünden begingen) nennt man die grossen Sünden.

ब्राह्मणः पतनीयेषु वर्तमानो विकर्मसु ।

दाम्बिको दुष्कृतप्राज्ञः शूद्रेण सदृशो भवेत् ॥ ४६४१ ॥

यस्तु शूद्रो दमे सत्ये धर्मे च सततोत्थितः ।

तं ब्राह्मणमहं मन्ये वृत्तेन हि भवेद्विज्ञः ॥ ४६४२ ॥

Ein Brahmane, der unerlaubte, zum Verlust der Kaste führende Handlungen verübt, der ein Heuchler ist und Verstand zu Missethaten besitzt, ist einem Çûdra gleich.

Einen Çûdra dagegen, der beständig Selbstbeherrschung, Wahrheit und Gerechtigkeit sich angelegen sein lässt, halte ich für einen Brahmanen, da er seinem Betragen nach ein Zweimalgeborener ist.

ब्राह्मणं दशवर्षं तु शतवर्षं तु भूमिपम् ।

पितापुत्रौ विज्ञानीयाद्ब्राह्मणस्तु तयोः पिता ॥ ४६४३ ॥

Einen zehnjährigen Brahmanen und einen hundertjährigen Fürsten sehe man als Vater und Sohn an, und zwar so, dass der Brahmane unter ihnen der Vater ist.

ब्राह्मणं ब्राह्मणो वेद भर्ता वेद स्त्रियं तथा ।

अमात्यं नृपतिर्वेद राजा राजानमेव च ॥ ४६४४ ॥

Den Brahmanen kennt nur der Brahmane, so kennt auch die Frau nur der Gatte, den Minister kennt nur der Fürst und den König kennt nur der König.

ब्राह्मणेषु तमी स्निग्धेष्वजिह्वः क्रोधनो ऽरिषु ।

स्याद्राजा भृत्यवर्गेषु प्रजासु च यथा पिता ॥ ४६४५ ॥

Gegen die Brahmanen geduldig, gegen Freunde aufrichtig, zornig gegen Feinde sei der König, gegen Diener und Unterthanen wie ein Vater.

Stenzler.

ब्राह्मणेषु च ये शूराः स्त्रीषु ज्ञातिषु गोषु च ।

वृत्तादिव फलं पक्वं धृतराष्ट्र पतन्ति ते ॥ ४६४६ ॥

4640) M. 11, 54. ÇĀRṂG. PADDH. PĀTAKA-
VIVṚTI 7. b. च गुरुतत्पग st. गुर्व° eine
Hdschr. der Ç. P. c. d. आहुस्तत्संसर्गि च
पंचमः die eine, आहुस्तत्संसर्ग्या च पं° die
andere Hdschr. der Ç. P.

4641. 42) MBH. 3, 14075. fig. 4641, c. दु-

ष्कृत unsere Aenderung für दुष्कृतः.

4643) M. 2, 135.

4644) MBH. 3, 1425.

4645) JĀGŪ. 1, 333.

4646) MBH. 3, 1320. ÇĀRṂG. PADDH. RĀ-

ĠANĪTI 32 (29). b. ज्ञातिषु st. ज्ञातिषु eine